



سیاه سرفه

Pertussis (Whooping Cough)

سیاه سرفه چیست؟

سیاه سرفه یک بیماری جدی در مجراها ی تنفسی ناشی از باکتریها ی سیاه سرفه است.

افرادی با سن ها ی مختلف ممکن است سیاه سرفه بگیرند. کودکان خردسالی که ایمن نشده اند (واکسن نخورده اند) بیش از کودکان سن بالاتر و بزرگسالان بیمار می شوند.

سیاه سرفه عوارضی مثل سل، تشنج، آسیب مغزی یا حتی مرگ در پی دارد. این عوارض اکثراً در بین کودکان زیر ۱۰ سال رخ می دهد. هر سال در کانادا، ۱ تا ۳ مرگ و میر در نتیجه ی سیاه سرفه رخ می دهد، که بیش تر در میان کودکان زیر ۳ ماه است که ایمن نشده اند.

واکسن سیاه سرفه چیست؟

چند نوع واکسن سیاه سرفه در بی سی موجود است که از شخص در مقابل سیاه سرفه محافظت می کند. واکسن ها ی سیاه سرفه در ترکیب با واکسن ها ی دیگر-ی مثل دیفتیری، فلج اطفال و کزاز ارائه می شوند و به عنوان بخشی از ایمن سازی معمول اطفال، رایگان عرضه می شوند.

واکسن سیاه سرفه برای اطفال سن بالاتر و بزرگسالان نیز موجود است. در بی سی (بریتیش کلمبیا)، یادآور واکسن سیاه سرفه به طور رایگان به دانش آموزان کلاس پنجم داده می شود. برای بزرگسالانی که در کودکی ایمن شده اند نیز یادآور واکسن سیاه سرفه توصیه می شود، که در بی سی رایگان نمی باشد.

در صورت شیوع سیاه سرفه، ممکن است به منظور محافظت از زنان ۲۶ هفته یا دیرتر باردار، این واکسن به طور رایگان به آنها داده شود.

جهت کسب اطلاعات بیش تر درباره واکسن سیاه سرفه، بنگرید به پرونده ها ی بهداشت-لینک بی سی به شماره ها ی زیر:

• [HealthLinkBC File #18c](#) واکسن کزاز،

دیفتیری، سیاه سرفه سهگان

• [HealthLinkBC File #105](#) واکسن دیفتیری، کزاز،

سیاه سرفه، هیاتیت ب، فلج اطفال، و هموفیلی آنفلوآنزایی

نوع ب (DTaP-HB-IPV-Hib)

سیاه سرفه چگونه سرایت می کند؟

سیاه سرفه به راحتی از طریق سرفه، عطسه و تماس نزدیک با دیگران سرایت می کند. اشتراک غذا، نوشیدنی یا سیگار، یا بوسیدن کسی که باکتری سیاه سرفه دارد، می توان شما را در معرض آن قرار دهد. سیاه سرفه در مراحل اولیه ی بیماری وقتی علائم آن شدید نیستند، سرایت می یابد، و اگر معالجه نشود، تا سه هفته پس از آغاز سرفه نیز انتقال می یابد.

علائم آن چیست؟

سیاه سرفه مثل سرماخوردگی معمولی با علائمی مثل عطسه، آبریزش بینی، تب خفیف و سرفه خفیف می آغازد.

در ۲ هفته آتی، سرفه بدتر، و منجر می شود به حملات شدید، مکرر و آزارنده ی سرفه با صدا ی سوت در انتها و پیش از نفس بعدی. سرفه در سیاه سرفه می تواند چندین ماه ادامه یابد و اکثراً در شب رخ می دهد. سرفه می تواند عق بیاورد و شخص خلط تف کند، و تنفس را برای شخص دشوار کند. در کودکان، سیاه سرفه می تواند باعث ایجاد وقفه ها ی خفگی گونه شود.

کودکان ۶-ماهه و کم تر، نوجوانان و بزرگسالان ممکن است سرفه ی سوت دار نکنند. بنابراین، هر کس که در معرض سیاه سرفه قرار گرفته باشد و سرفه اش بیش از ۱ هفته ادامه یابد، باید به بهداشتگر مراجعه کند.

قابل معالجه است؟

سیاه سرفه با آنتی بیوتیک درمان می شود. اگر در مراحل اولیه ی بیماری تشخیص داده شود، آنتی بیوتیک از گسترش و مدت بیماری می کاهد.

جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره ایمن سازی، بنگرید به
ایمن سازی بی.سی.دی <https://immunizebc.ca>

جهت مشاهده ی دیگر موضوعات HealthLinkBC، از
www.HealthLinkBC.ca/healthfiles یا بهداری
همگانی محلّه ی خود دیدن کنید.

جهت آگاهی از اطلاعات و خدمات غیر اضطراری در بی.سی.
(بریتیش کلمبیا)، از www.HealthLinkBC.ca دیدن کنید
یا با 1-1-8 تماس بگیرید.

ناشنوایان یا کسانی که اختلال شنوایی دارند در بی.سی.دی می
توانند با 1-1-7 تماس بگیرند.

در صورت درخواست، خدمات ترجمه به بیش از 130 زبان،
ارائه می گردد.

افرادی که بیش تر در معرض بیماریها ی جدّی هستند و در
تماس با شخص مبتلا به سیاه سرفه قرار دارند نیز می توانند
برای جلوگیری از ابتلا، آنتی بیوتیک مصرف کنند. این شامل
کودکان زیر ۱ سال و زنان باردار در ۳ ماه آخر
بارداری، و نیز کلیه ی افراد در تماس با آن ها در خانواده و
مهد کودک می شود.

مبتلایان یا مبتلایان احتمالی سیاه سرفه، تا زمانی که به شکل
مناسب آزمایش و/یا درمان شوند، نباید با دیگران تماس برقرار
کنند، به ویژه با نوزاد و کودک خردسال، و زنان باردار در
ثلث سوم بارداریشان.

اگر با مبتلا به سیاه سرفه تماس داشته اید، باید برای اطلاعات
بیش تر با بهداشتگر خود تماس بگیرید.

درمان خانگی چگونه است؟

پس از ملاقات با بهداشتگر، موارد زیر می تواند در روند
درمان خانگی به شما کمک کند راحت تر باشید و تا زمان
بهبودی خوب استراحت کنید:

- ساکت و آرام باشید تا به سرفه نیفتید.
- از دود، غبار، نور و صدا ی ناگهانی، و دیگر محرک ها
ی غیر لازم که به سرفه بیندازد، پرهیزید.
- مرتّب به مقدار کم مایع بنوشید، و حتماً به مقدار کافی غذا
بخورید، چون سرفه انرژی زیادی از آدم می گیرد.
- اگر رطوبت سرفه را راحت تر می کند، در اتاق بخور
سرد بگذارید. اگر رطوبت سرفه را بدتر می کند، از آن
پرهیزید. هوا ی خشک، گرم یا آلوده سرفه را بدتر می
کند.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
An agency of the Provincial Health Services Authority